



Episode 373

Jeudi 25 septembre 1967

**NARRATION : WARNER ANDERSON**

Betty Anderson Cord attend à l'extérieur de la maison de Peyton à Boston. Une veille humiliante parce qu'elle suspecte son mari d'avoir suivi Adrienne Van Leyden ici. Mais maintenant, elle est douloureusement consciente que ce qu'elle espérait n'être qu'une jalousie ordinaire ne se transforme en réalité. Son mari, Steven, est venu ici secrètement, pour y rencontrer la fiancée de son grand-père.

**INTRO**

Adrienne et Steven quittent la maison de Peyton, à Boston.

**SCENE 1**

Sur le siège arrière d'un taxi, dans le coin de Beacon Street et de Revere Avenue, Betty dit au chauffeur de la conduire « n'importe où ».

**SCENE 2**

Lee entre au manoir et Peyton l'appelle. « Les chapeaux ne sont pas permis dans la maison », vocifère le vieil homme. Il frappe sur le chapeau de Lee avec sa canne. Il lui demande où se trouve Adrienne. Il envoie Lee l'attendre à l'aéroport. Tandis que Lee s'en va, le Dr Rossi frappe à la porte et Lee le fait entrer. Le médecin vient examiner Peyton. Il demande au vieil homme de retirer son manteau. Sa tension est élevée, ainsi que le taux de globules blancs dans le sang.

**SCENE 3**

Lee vient à la Taverne pour parler avec Ada. Cette dernière lui demande de venir de 18h00 à 2h00 pour le service du soir au bar. Il lui demande pourquoi elle a changé d'avis. Elle lui dit d'oublier les fonctions de patron qu'il avait avant. Eddie la complimente sur la façon dont elle a élevé Rita. Il s'assoit au piano. Ada ne veut pas trinquer avec lui. Elle ajoute que les quartiers privés, à l'arrière de la Taverne, lui sont

interdits. Puis elle lui demande de partir et de ne venir ici que pour son travail. Eddie s'en va.

**SCENE 4**

Adrienne arrive par la porte de devant à la propriété Peyton. Martin l'attendait. Il lui demande de lui raconter comment s'est passé son voyage à Boston. « Calmement », lui répond-elle. Lee arrive et monte les escaliers. Elle lui dit que les domestiques n'ont pas à se sentir chez eux ici. Puis elle relate à Peyton son escapade à Boston. Elle lui dit que Steven est arrivé dans la maison par la porte de service et qu'il en est ressorti par l'entrée principale. Elle a vu Betty à l'arrière d'un taxi. Elle dit au vieil homme qu'elle est fatiguée et qu'elle souhaite aller se coucher.

**SCENE 5**

Lee apporte un petit paquet dans la chambre d'Adrienne. Cette dernière entre dans la pièce. Il la prévient de ne pas mettre Martin en colère ou sous pression. Adrienne lui demande ce qu'il y a dans son minuscule cerveau. Pendant qu'elle essaie un chapeau, Lee lui dit qu'il aurait fait un meilleur petit-fils pour Peyton que ceux qu'il a. Adrienne lui fait comprendre qu'il n'est qu'un employé de Peyton.

**SCENE 6**

Eddie est assis à la table d'Elliot, au Clarion, lorsque ce dernier arrive. Il dit à Elliot d'enlever son annonce pour la recherche d'un emploi, parce qu'il a un job de barman à la Taverne pour le service du soir. Elliot espère que ça marchera. Ils se serrent la main. Eddie remercie Elliot pour son soutien moral. Elliot lui parle alors de Jack Chandler. Il lui demande si Chandler et Leslie étaient amis. Eddie se souvient qu'ils jouaient souvent au poker ensemble. Eddie invite Elliot à venir un de ces jours à la Taverne pour boire un verre. Puis il quitte le Clarion.

**SCENE 7**

Depuis le manoir, Peyton téléphone à l'appartement Harrington. Norman répond et Martin demande à parler à Rodney. Il demande à Rod s'il a vu Betty, parce que ce n'est pas dans ses habitudes de disparaître de la sorte. Le vieil homme s'inquiète pour elle. Il demande à Rodney de l'appeler dès qu'il aura des nouvelles d'elle. Elliot est dans l'appartement, occupé à raconter une histoire à Rita, Norman et Rodney. Norman reproche à Rodney de se mêler de la vie privée de Betty et Steven.

**Dialogues de la scène 7**

Elliot Carson et Rodney préparent le dîner avec Norman et Rita dans l'appartement des Harrington lorsque le téléphone blanc se met à sonner.

ELLIOT : Oh, c'est probablement Connie.

NORMAN : Allô ?

MARTIN : Norman ?

NORMAN : Oui, qui est-ce ?

MARTIN : C'est ton grand-père. Est-ce que Rodney est ici ?

NORMAN : Si Rodney est ici ? Oh, je suis blessé. Tu appelles chez moi et demande à parler à Rodney.

MARTIN : Je n'ai pas le temps d'écouter tes plaisanteries. Est-ce que Rodney est ici ?

NORMAN : Oui, il est ici. Un instant... Hey Rodney !

RODNEY : Qui est-ce ?

NORMAN : Heu... Comment s'appelle-t-il déjà ?

Rod prend le combiné.

RODNEY : Allô.

MARTIN : Rodney, j'ai peur que quelque chose soit arrivée.

RODNEY (ennuyé) : Grand-père, ça ne peut pas attendre ? Nous étions sur le point de dîner.

MARTIN : As-tu vu Betty aujourd'hui ?

RODNEY : Betty. Non. Pourquoi ?

MARTIN : Et bien, elle n'est pas rentrée et n'a laissé aucun message.

RODNEY : Il y a beaucoup d'endroits où elle peut se trouver.

MARTIN : Je sais, mais ça ne lui ressemble pas. Elle n'a jamais fait ceci auparavant. Je pensais que peut-être elle était venue te voir.

RODNEY : Ce n'est pas le cas.

MARTIN : Il y a des raisons de s'inquiéter au sujet de Betty, et je suis inquiet. Si tu as des nouvelles d'elle, fais-le moi savoir en premier, d'accord, Rodney ?

RODNEY : Très bien.

MARTIN : Au revoir.

NORMAN : Qui a-t-il ?

RODNEY : Oh rien. Betty n'est pas encore rentrée à la maison, c'est tout.

NORMAN : Alors pourquoi t'appelle-t-il ?

ELLIOT : Bien, revenons-en au ciel. Je ne vous ai pas donné ce télescope pour rien. Mais je veux que vous m'accordiez un peu d'attention. D'accord ?

Elliot leur raconte l'histoire de la Grande Ours. Tout le monde applaudit. Norman ne manque pas de faire une remarque déplacée à Rodney en suggérant qu'il se mêle de la vie de Steven et Betty. Elliot calme Norman en lui parlant en tête-à-tête.

#### SCENE 8

Peyton est assis à la table du dîner lorsque Steven arrive. Il reproche à l'avocat d'être en retard, et il ne manque pas de lui dire qu'il est inquiet parce que Betty n'est pas rentrée. Peyton dit à Steven quand il a vu Betty pour la dernière fois et cela remonte au moment où Steven était parti à Boston rejoindre Adrienne. Steven monte quatre à quatre les

escaliers menant à l'étage pour avoir une discussion face-à-face avec Adrienne.

---

**DANS LE PROCHAIN EPISODE**

Rodney parle avec Betty, Adrienne avec Peyton, Steven avec Betty.

RODNEY : Tu veux simplement savoir si quelqu'un sera à tes côtés dans le cas où Steven te quitterait.

ADRIENNE : J'ai joué mon rôle, j'ai terminé. J'ai gagné mon argent.

MARTIN : Pas encore. Lorsque leur mariage sera fini, vous en aurez fini. Mais pas avant.

BETTY : Est-ce que ça fait une différence si je te crois ou non ? Tu étais bien là-bas.

STEVEN : Et je suis revenu, parce que je le voulais.

BETTY : Tu es revenu pour quoi ?

STEVEN : Pour nous. Pour toi et moi. Ce que nous avons n'est pas perdu.